



TENDER NOTICE

اطلاع دهی داوطلبی

Ref#: UA/Web Design-OHA/002

Date of Announcement: 01-Oct-2026

Tender Closing Date: 12-Oct-2026

تاریخ اعلان داوطلبی

Union Aid was established in 1979. It was one of the pioneer organizations serving Afghan refugees in Pakistan by providing regular support in health, nutrition, WASH, education, livelihood, emergency response, environmental protection, and much more such as: These programs were implemented with the support of different donors including UN agencies such as UNHCR, WHO, WFP, UNFPA, and international organizations such as MI, IRC, Care International, Canada Fund, AFV, Otto Benecke Foundation, and many others. Besides in the 1980s Union Aid was providing health programs in all provinces of Afghanistan. Currently, Union Aid implements various projects in health, livelihood, education, rehabilitation of basic infrastructures, and humanitarian response projects in more than 13 provinces of Afghanistan.

تاریخ نهایی داوطلبی

یونین اید در سال 1979 تاسیس گردید، این نهاد یکی از سازمان های پیشقدم در عرصه خدمات دوامدار از قبیل صحت، تغذیه، پروگرام WASH (آب، بهداشت و حفظ الصحة)، تعلیم، معیشت، واکنش به حالات اضطراری، حفاظت محیط زیست و دیگر خدمات به مهاجرین مقیم پاکستان بود. این پروگرام ها با حمایت دونه ها یا اهدا کننده های مختلف بشمول نمایندگی های ملل متحد مانند UNHCR, WHO, WFP, UNFPA و سازمان های بین المللی مانند MI, IRC, Care International, Canada Fund, AFV, Otto Benecke Foundation و دیگران تطبیق میگردید. علاوه بر این، در دهه 1980، Union Aid برنامه ها در بخش صحت را در تمامی ولایت های افغانستان ارائه می کرد. در حال حاضر Union Aid در حال تطبیق پروژه های مختلف در بخش های صحت، معیشت، تعلیم، بازسازی زیر ساخت های اساسی و واکنش بشردوستانه در 13 ولایت افغانستان میباشد.

Union Aid invites sealed tenders from registered suppliers for the deployed/supply of the following items at Kabul, Main Office.

A. Price Schedule is attached

Terms & Conditions:

1. Tender pack can be downloaded from our website www.unionaid.org and www.acbar.org. Tender document can also be collected by sending email request to logistics@unionaid.org

یونین اید از تمام عرضه کنندگان ثبت شده دعوت می نماید تا داوطلبی های سربسته خویش را جهت تهیه/تدارک اقلام ذیل به دفتر مرکزی این نهاد در کابل ارائه نمایند.

A. جدول قیمت ضمیمه گردیده است.

شرایط و ضوابط:

1. بسته داوطلبی از طریق وب سایت های ما به نشانی های www.unionaid.org و www.acbar.org قابل دانلود می باشد. همچنان اسناد داوطلبی با ارسال درخواست از طریق ایمیل به آدرس logistics@unionaid.org قابل دریافت است

2. Sealed tenders must be submitted to House No. 01, Dan Nal, Bagh-e-Balah, Kabul, Afghanistan, on or **before 01:00 PM on 12-Oct-2026**. The bidder should write down the word "TENDER" on the sealed envelope. Tenders will not be opened before **02:00 PM on 12-Oct-2026**.

2. تمام پیشنهادهای مهر و پاکت شده باید حداکثر تا ساعت **01:00 بعد از ظهر مورخ 12-Oct-2026** به آدرس زیر تحویل داده شوند: خانه نمبر 01، دان نل، باغ بالا، کابل، افغانستان. و باید روی پاکت در بسته عبارت «TENDER» درج گردد. پیشنهادهای قبل از ساعت **02:00 بعد از ظهر مورخ 12-Oct-2026** باز نخواهند شد.

3. Tenders will be opened on the same day i.e., **12-Oct-2026 at Time 02:00 PM**. in the presence of suppliers or their

3. داوطلبی ها در همان روز، یعنی مورخ **12-Oct-2026** ساعت **2:00 بعد از ظهر**، در حضور عرضه کنندگان یا نمایندگان آن ها که مایل به مشاهده بازگشایی داوطلبی هستند، در



TENDER NOTICE

اطلاع دهی داوطلبی

Ref#: UA/Web Design-OHA/002

Date of Announcement: 01-Oct-2026

Tender Closing Date: 12-Oct-2026

تاریخ اعلان داوطلبی

representatives, who wish to witness the tender opening at House No 01, Dan Nal, Bagh-e-Balah, Kabul Afghanistan.

تاریخ نهایی داوطلبی

آدرس خانه شماره 01، دهن نل، باغ بالا، کابل، افغانستان
بازگشایی خواهد شد

4. In case a public holiday is announced by the Government (Due to any reason) the tender will be opened the next working day at the same time and venue.

۴. در صورتی که دولت به هر دلیلی یک روز تعطیل عمومی اعلام نماید، بازگشایی داوطلبی در اولین روز کاری بعد، در همان زمان و مکان انجام خواهد شد.

5. Suppliers must not be engaged in any corruption, fraudulent, collusive or coercive practices including but not limited to applying/ bidding by multiple names / companies. If any bidder is found to be involved in such practices his/her bid may be rejected and the companies must be permanently black listed with UA.

۵. تأمین کنندگان نباید در هیچ گونه فعالیت های فساد، تقلب، تبانی یا اجبار دخیل باشند، از جمله اما نه محدود به اشتراک در داوطلبی با استفاده از چندین نام یا شرکت. در صورت ثابت شدن دخالت هر داوطلب در چنین فعالیت ها، داوطلبی وی رد گردیده و شرکت مربوطه به صورت دائمی در لیست سیاه UA قرار خواهد گرفت.

6. Only the shortlisted supplier/Companies will be asked to provide samples for physical check.

۶. تنها تأمین کنندگان/شرکت های فهرست شده نهایی (شارت لیست) برای ارائه نمونه ها جهت بررسی فیزیکی درخواست خواهند شد.

7. Lowest price will not be the sole criteria for selection, furthermore the quality, delivery time, and previous experience will also be considered.

۷. پایین ترین قیمت تنها معیار انتخاب نخواهد بود؛ علاوه بر آن، کیفیت، زمان تحویل و تجارب قبلی نیز در نظر گرفته خواهند شد.

8. The delivery period for the Redesign, development and modernization of the Union Aid website is – **As per the Order date.**

۸. مدت زمان تحویل برای باز طراحی، توسعه و مدرن سازی، وبسایت یونین آید طبق تاریخ سفارش یا آردر می باشد.

9. The Supplier must quote only one option for each item. Bids received with more than one option and rates may be rejected.

۹. عرضه کننده باید تنها یک گزینه برای هر قلم پیشنهاد دهد. پیشنهادهای که دارای بیش از یک گزینه و نرخ باشند ممکن است رد شوند.

10. Tender committee reserves the right to change the quantities or cancel/reject any or all offers without assigning any reason, if any selected bidder refuses to accept the order for the offered lot/lots or refuses to sign the contract, Union Aid reserves the right to forfeit the bid security of the bidder.

۱۰. کمیته داوطلبی حق و صلاحیت تغییر مقدار، رد کردن هر یک یا تمام افرها بدون ذکر کردن دلیل آن را دارد. اگر هر یک از عرضه کنندگان انتخاب شده از آرایه نمودن اجناس و یا امضا حق Union Aid نمودن قرارداد امتناع ورزد، دارد تا پول تضمین بانکی را به خود نگهدارد.